



28. - 31. 8. 2014 Final  
**Ljubljana**

**SVETOVNO PRVENSTVO  
ZA REKREATIVNE KOLESARJE  
LJUBLJANA 2014  
SLOVENIJA**





28. 8. 2014 – kronometer / *time trial*

31. 8. 2014 – cestna dirka / *road race*

Velika Franja: udeleženci pod 50 let

*Long distance course of the UWCT final – age groups U 50y*

Mala Franja: udeleženci nad 50 let

*Short distance course of the UWCT final – age groups +50y*



# Ustvarjena z nasmehom.

## Slovenia - created with a smile.



Slovenija je mlada država v srcu Evrope, ki leži med Dunajem in Benetkami. 2 milijona njenih prebivalcev živi v idilični, pretežno gozdnatih in zelenih pokrajini, ki se ponaša z geografsko raznolikostjo od panonske nižine, alpskih pogorij do jadranskega morja ter vinorodnega gričevja in matičnega kraša z impresivnimi jamami.

Slovenija slovi po delovnih in prijaznih ljudeh, vrhunskih športnikih, kulinaričnih dobrotah, odličnih vinih in turizmu, ki sodi med najhitreje rastocene panoge. Spoštovanje in ohranjanje kulturne dediščine je opazno na vsakem koraku, zaznamovana je z unikatnim značajem prostora, v katerem se prepletajo slovanski, germanski, romanski in ugrofinski vplivi.

**Glavno mesto:** Ljubljana

**Število prebivalcev:** 2 milijona

**Valuta:** EUR

Slovenia is a young state lying in the very heart of Europe halfway between Vienna and Venice. Its two million inhabitants live in an idyllic green landscape rich with forests that boasts a variety of geographic features ranging from the Pannonian plain and high alpine peaks to the Adriatic sea, hilly wine regions and the indigenous karst with its impressive caves.

Slovenia is known for its kind and hard-working people, top-level athletes, culinary delights, excellent wine and for its tourism that is one of its fastest growing industries. The respect and care for its cultural heritage is evident anywhere one goes. The country is marked by a unique character resulting from the intertwining Slavic, Germanic, Romance and Finno-Ugric influences.

**Capital:** Ljubljana

**Population:** 2 million

**Currency:** EUR



## Spoštovane kolesarke in kolesarji, spoštovani ljubitelji kolesarstva,

Mednarodna kolesarska zveza, ki je Ljubljano izbrala za prizorišče svetovnega prvenstva za rekreativne kolesarje v letu 2014, nam je s svojo odločitvijo izkazala veliko čast. Odločitev predstavlja čast in priznanje tako državi kot mestu, še posebej pa prizadevnim organizatorjem dosedanjih množičnih kolesarskih prireditev v Sloveniji.

Organizacija svetovnega prvenstva je velik zalogaj, vendar sem prepričan, da bodo udeleženci prvenstva, njihovi spremjevalci in navijači Ljubljano zapuščali zadovoljni. Za to bodo poskrbeli srčni in predani organizatorji, ki svojo strokovnost že vrsto let dokazujejo z vrhunsko organizacijo Maratona Franja BTC City, najbolj množične kolesarske prireditev v Sloveniji, ki se je v minulem letu udeležilo prek 7.000 kolesark in kolesarjev vseh starosti iz Slovenije in tujine. Maraton Franja je slovenski kolesarski praznik.

Moja želja je, da se prvenstvo v Ljubljani udeleži čim več ljubiteljev kolesarstva. Ob tem pa vse vladno vabim, da si vzamete čas tudi za ogled mesta, njegovega starega jedra in ostalih lepih kotičkov. Sam rad rečem, da je Ljubljana najlepše mesto na svetu. O tem, ali moje besede držijo ali ne, se prepričajte sami! Zagotavljam vam, da se boste pri nas dobro počutili.

Veselim se srečanja s kolesarkami in kolesarji z vsega sveta.

Dobrodošli v Ljubljani!

**Zoran Janković,**  
Župan Mestne občine Ljubljana in  
predsednik organizacijskega odbora UWCT Final 2014

## Honourable cyclists, dear cycling enthusiasts,

By choosing Ljubljana as the venue of the world championships for amateur cyclists in 2014 the International Cycling Federation has done our city a great honour. This decision is a recognition for both the state and the city and particularly for the assiduous organisers of mass cycling events in Slovenia.

The organisation of the world championships is a tall order but I have no doubt that the participants of the championships, their family members and their fans will be leaving Ljubljana with a satisfied smile. The committed and cordial organisers will make sure of this just as they have done for a number of years when they have never failed to prove their expertise. Thanks to their excellent work, Marathon Franja BTC City is the largest cycling event in Slovenia that recorded over 7000 participants from Slovenia and abroad last year. The marathon Franja truly is the Slovenian cycling festival.

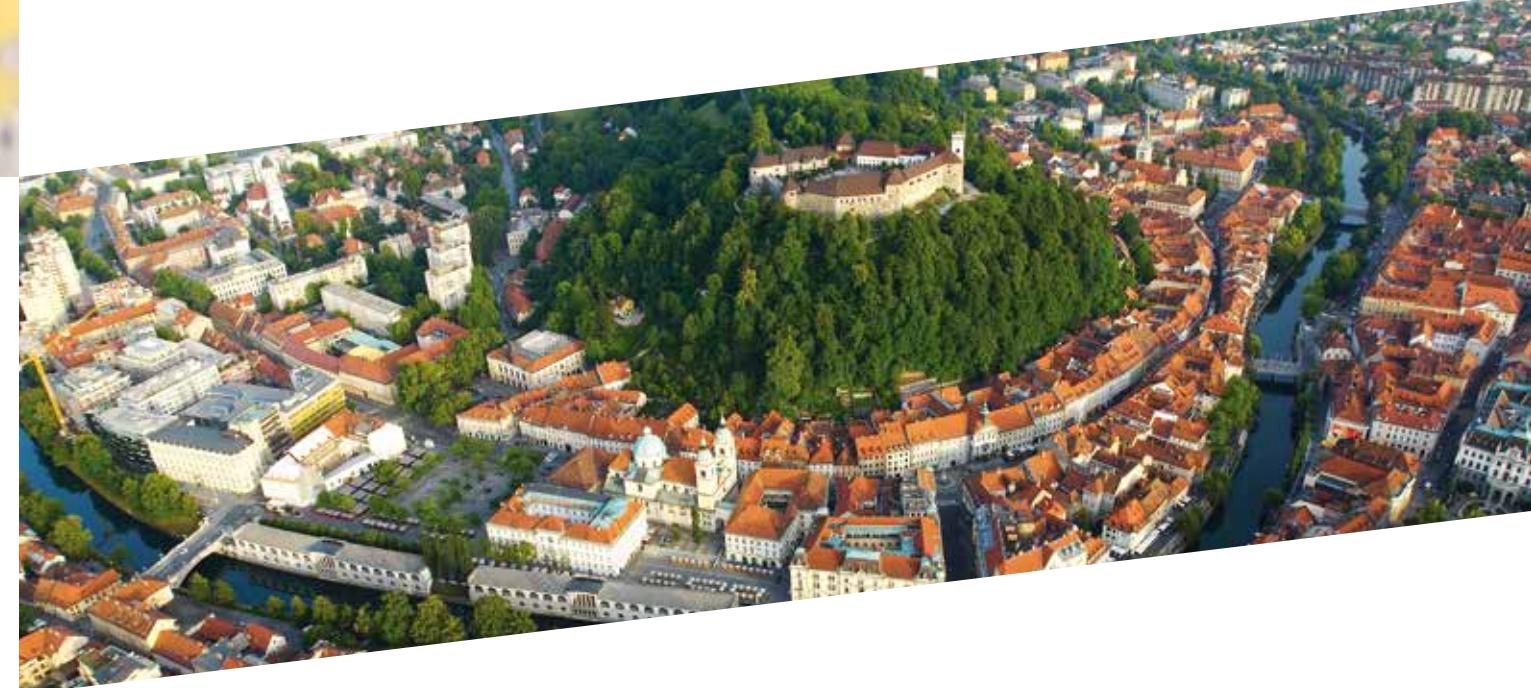
I very much hope that the championship in Ljubljana will be attended by a large number of cycling enthusiasts. Allow me to use this opportunity to cordially invite you to take some time to visit the city, to roam through its historic centre and see what else it has to offer. I like to say that Ljubljana is the most beautiful city in the world. But of course you will be the best judge of whether these words are true or not. I can assure you that we will do everything we can to make you feel welcome.

I am looking forward to meeting cyclists from all over the globe.

Welcome to Ljubljana!

**Zoran Janković,**  
Mayor of Ljubljana and  
President of the Organising Committee UWCT Final 2014

# Srce napredka. The heart of progress.



Ljubljana je prestolnica s slikovitim srednjeveškim mestnim jedrom ob smaragdno zeleni reki, ki skriva raznoliko bogastvo kulture, znamenitosti, številnih dejavnosti in dobre zabave. In kar je najboljše - vse je v dosegu sprehoda ali vrtljaja kolesa. Na ozkih ulicah starega mestnega jedra in številnih slikovitih mostovih za zabavo mimoidočih skrbijo ulični glasbeniki, ki ustvarjajo sproščeno vzdušje. Marsikateri obiskovalec Ljubljane zato njen obisk hitro podaljša za dan ali dva. Medtem ko pozimi pride na plan njen zasajan srednjeevropski značaj, jo poleti odlikuje mediteranska sproščenost. Zaznamujejo jo bogastvo tradicije, mladosten utrip, številne zelene površine in bogata kulturna ustvarjalnost, ko je kultura način življenja. Ljubljana je tudi odlično izhodišče za potepanje po celih državah, saj si v eni uri lahko na morju ali pa v visokogorju.

Ljubljana is a capital with a picturesque medieval city centre flanked by an emerald river that is a treasure trove of culture, landmarks, various activities and entertainment. And what is best – all this can be found within walking or cycling distance. The narrow streets and numerous bridges in the historic city centre provide an excellent venue for buskers and performers who entertain passers-by and create a relaxed atmosphere. This is one of the reasons why it is not uncommon for visitors of Ljubljana to extend their stay by a day or two. In the winter, the city exhibits its dreamy central European character, while in the summer its Mediterranean joie de vivre is in full bloom. Ljubljana is a city marked by its rich tradition, its youthful vibe, numerous green areas and a variety of cultural events that is very much an integral part of everyday life. Ljubljana is also an excellent starting point for trips to other parts of Slovenia, since it will only take you an hour by car to reach the Alps or the sea.



[www.kolesarska-zveza.si](http://www.kolesarska-zveza.si)

## Uspelo nam je nemogoče

Sam razpon rekreativnih športnih prireditev, ne le v kolesarstvu, je v Sloveniji na visokem in zavidljivem nivoju, sploh glede na sredstva, ki jih organizatorji uspejo pridobiti. Prav slednje je pokazal tudi razvoj in razpon Maratona Franja BTC City kot največje rekreativne kolesarske prireditve pri nas, od samih začetkov do danes. Uspešno zagotavljanje tako finančnih kot kadrovskih virov, ki že vsa ta leta temelji na masi prostovoljev, je pokazal, da zmoremo pravzaprav nemogoče. Svetovno kolesarsko prvenstvo za rekreativce in amaterje, ki ga prihodnje leto gosti Slovenija in bo potekalo prav na trasi Maratona Franja BTC City, je tako priznanje KD Rog za njihovo dosedanje delo, kakor tudi priložnost za Slovenijo za vidnejše pozicioniranje na mednarodnem kolesarskem zemljevidu. Ob tovrstnih priložnostih in nominacijah bi morale svoj interes prepoznati tudi občine in širše država, predvsem v smeri lastne promocije, trženja in turizma. V Kolesarski zvezi Slovenije smo tovrstnega dogodka in zaupanja, ki je bilo izkazano KD Rog veseli in se bomo seveda potrudili pomagati k čim boljši izvedbi prvenstva.

**Tomaž Grm,**  
Predsednik Kolesarske zveze Slovenija



## We did an impossible job

The range of amateur sports events in Slovenia in cycling as well as in other disciplines is at a very high level, particularly considering the funding that organisers manage to acquire. The development of Marathon Franja BTC City as the largest amateur sports event in Slovenia from its very beginnings and its scale today bear testimony to that. The successful provision of both financial and human resources that has for years been based on volunteers has allowed us to virtually achieve the impossible. The amateur cycling world championships that will be hosted by Slovenia next year and that will take place along the course of Marathon Franja BTC City is an acknowledgment for the Cycling Club Rog for its past work as well as an opportunity for Slovenia to become more recognizable on the international cycling map. This nomination also provides municipalities and the region with a chance to promote themselves and their tourism. In the Slovenian Cycling Federation we very much appreciate this opportunity and the trust placed in the Cycling Club Rog and will do our best to contribute to the best possible organisation of the championships.

**Tomaž Grm,**  
President of the Slovenian Cycling Federation

# YOU, WORLD CHAMPION

UCI World Cycling Tour is a series of events where **amateur cyclists** have the chance to win a coveted **UCI rainbow jersey**. Through qualifier events around the world, riders can earn a spot to participate in the **UWCT Final**, with a World Champion title for their respective age group as the **ultimate goal**. Races are held in both individual time trial and road racing.

# POSTANI SVETOVNI PRVAK

UCI World Cycling Tour je nov niz prireditev, na katerih imajo **amaterski kolesarji** priložnost, da osvojijo tako želeno **mavričasto majico** Mednarodne kolesarske zveze. Preko kvalifikacijskih prireditev po vsem svetu si lahko kolesarji prislužijo možnost sodelovanja **na finalu UWTC**, kjer se potegujejo za naslov svetovnega prvaka v svoji starostni kategoriji. Tekmuje se tako v posamični vožnji na čas kot na cestni dirki.

[www.uciworldcyclingtour.com](http://www.uciworldcyclingtour.com)





Mednarodna kolesarska zveza, ki je Ljubljano in s tem BTC City izbrala za prizorišče svetovnega prvenstva za rekreativne kolesarje, nam je s svojo odločitvijo izkazala veliko zaupanja in čast. To je izkaz zaupanja v srčne in predane organizatorje, ki so z vrhunsko organizacijo Maratona Franja BTC City, najbolj množične kolesarske prireditve v Sloveniji, na kateri se je lani pomerilo prek 7.000 kolesarjev vseh starosti, zgled organizatorjem podobnih prireditv.

Slovenci smo ponosni na naše vrhunske smučarke in smučarje, na skakalke in skakalce, na hokejiste, nogometnike, košarkarje, telovadce, kolesarje ter vse ostale vrhunske športnike. S športom se rekreativno ukvarja vedno več Slovenc in Slovencev, rekreativno kolesarstvo pa je pravi razcvet doživel v zadnjem desetletju. Zato se svetovnega prvenstva še toliko bolj veselim. Tudi s tem bomo namreč še dodatno prispevali k popularizaciji tega lepega športa.

**Jože Mermal,**

Predsednik uprave BTC in predsednik častnega odbora UWCT Final 2014

By choosing Ljubljana and the BTC City as the venue for the amateur cycling world championships, the International Cycling Federation has conferred a great honour on the city and placed a great deal of trust in us. This decision is also a vote of confidence for the committed and cordial organisers whose excellent work in organising Marathon Franja BTC City, the biggest cycling event in Slovenia attended by over 7000 cyclists of all ages last year, can serve as a model to any organiser of similar events.

In Slovenia, we are very proud of our top-level alpine skiers, our ski jumpers, our hockey, football and basketball players, our gymnasts, our cyclists and all other excellent athletes. A growing number of people in Slovenia is getting involved in amateur sports on a daily basis and particularly amateur cycling has experienced a real boom in the past decade. This is yet another reason why I am looking forward to these championships as they will surely contribute to making this beautiful sport even more popular.

**Jože Mermal,**

President of the Management Board and CEO of BTC and President of UWCT Final 2014 Honorary Committee



# BTC City Mesto tisočerih priložnosti

*A city of endless choice and experiences*



Ljubljana je politično, gospodarsko in kulturno središče države. Sodoben del mesta tvori BTC City, največje srednjeevropsko poslovno-nakupovalno-rekreativno-zabavščno in kulturno središče. Prek 450 specializiranih trgovin, Vodno mesto Atlantis s tremi tematskimi sklopi in 16 bazeni, Kristalna palača z unikatno oblikovanim prostorom, nakupovalno galerijo, zeleno teraso in slaščiarno z najlepšim razgledom na mesto je le nekaj razlogov, zakaj BTC City letno obišče prek 21 milijonov obiskovalcev iz Slovenije in tujine.

Ljubljana is the political, economic and cultural centre of Slovenia. BTC City as the largest business, shopping, entertainment and cultural centre in Central Europe is an integral part of the contemporary city. With over 450 specialised shops, the Atlantis Water Park with its three thematic modules and 16 swimming pools, the Crystal Palace with its unique design, shopping gallery, green terrace and the café and confectionery offering a breathtaking view of the city, there are plenty of reasons for over 21 million visitors from Slovenia and abroad to visit the BTC City every year.



# Kolesarstvo zasvojilo Slovence

## Slovenians got hooked on cycling



[www.franja.org](http://www.franja.org)

Ko posameznika kolesarstvo zasvoji, mu zleze pod kožo in praktično postane del njegovega življenja, se mu ne moremo več odreči. V zadnjem desetletju je kolesarstvo zasvojilo ogromno Slovenc in Slovencev, tako da se je z rekreativnega vidika kolesarstvo povzpelo med najpopularnejše športe v Sloveniji. K temu je odločilno pripomogel kolesarski Maraton Franja BTC City, ki se ga že prek 30 let udeležujejo kolesarji vseh generacij. Ideja zanj je nastala med zanesenjaki kolesarskega kluba ROG (ki letos dopolnjuje že 64. leto svojega delovanja), ki so skupaj s podporniki kolesarstva in pokrovitelji vsako leto uspešno organizirali prireditve. Zaradi vrhunske organizacije in odličnega vzdružja se je Maraton Franja BTC City vsako leto pridružilo vedno več kolesark in kolesarjev, prireditve je postala močan promotor tekmovalnega in rekreativnega kolesarstva, na njej so se kralili mnogi talenti, ki so se kasneje razvili v vrhunske športnike.

Članom KD ROG in Kolesarske zveze Slovenije, pokroviteljem, podpornikom in vsem, ki so kakorkoli vpeti v organizacijo te velike prireditve, je tovrstno priznanje v prav posebno čast in ponos.

Zagotovim vam lahko, da bomo dali vse od sebe in se po svojih najboljših močeh potrudili, da bo organizacija UWCT FINAL 2014 na najvišji možni ravni. Poskrbeli bomo, da se bodo prav vsi udeleženci, spremmljevalci in navijači v Ljubljani dobro počutili in da se bodo k nam radi vračali.

**Gorazd Penko**  
Direktor Maratona Franja BTC City

Once an individual becomes addicted to cycling, when the sport has got under one's skin and has become part of everyday life, it is virtually impossible to give it up. In the past decade, cycling has had this effect on a large number of Slovenians, which has lead to cycling becoming one of the most popular amateur sports in Slovenia. This is to a large extent thanks to the cycling Marathon Franja BTC City that has been bringing together cyclists of all generation for more than 30 years. The initial idea arose amongst enthusiasts in the cycling club ROG (which is celebrating its 64th anniversary this year) and together with other cycling supporters and sponsors they have managed to put on a successful event every year. The excellent organisation and atmosphere of Marathon Franja BTC City attract a growing number of cycling each year, making the event a strong driving force of competitive and amateur cycling and a breeding ground for numerous talents, some of whom may one day evolve to become top-level athletes.

This nomination is an honour and a source of pride for members of the Cycling Club ROG and the Slovenian Cycling Federation as well as to sponsors, supporters and everyone who is in any way involved in the organisation of this major event.

I can assure you that we will do our utmost to make sure that the organisation of the UWCT FINAL 2014 is at the highest level. We will do our best to make every single participant, their friends and family members and their fans feel welcome and eager to return.

**Gorazd Penko**  
Director of Marathon Franja BTC City

# Zgodovina Maratona Franja BTC City

## History of Marathon Franja BTC City

The Cycling Club ROG; the organiser of the biggest Slovenian cycling festival the marathon Franja that has for years been striving to add new features and attract more people to the event – is celebrating its 64th anniversary this year. Marathon Franja was premierely organized on 22nd July, 1982 by cycling club Rog (Rog at that time was a well established bicycle manufacturing company), Zvone Fornezzi – Tof and Zvone Zanoškar. Organizers back then decided to name it after World War II hidden hospital (now protected as a war monument) which the marathon passes on its way, thus paying tribute to the bravery of medical personnel, taking care of wounded Partisans and allied armed forces. First edition attracted around 700 participants, most of the using regular rather than racing bicycles. In 2003, the start and finish area was moved from its initial location to BTC City, which led to the introduction of numerous additional features and a major increase in attendance. The number of participants from abroad rises every year and has increased considerably since the marathon has become part of the Alpe Adria Tour. In 2011, Marathon Franja BTC City attracted a record number of around 7250 participants. In 2012, a time trial was added to the established competitions over the long and short course and the family marathon.

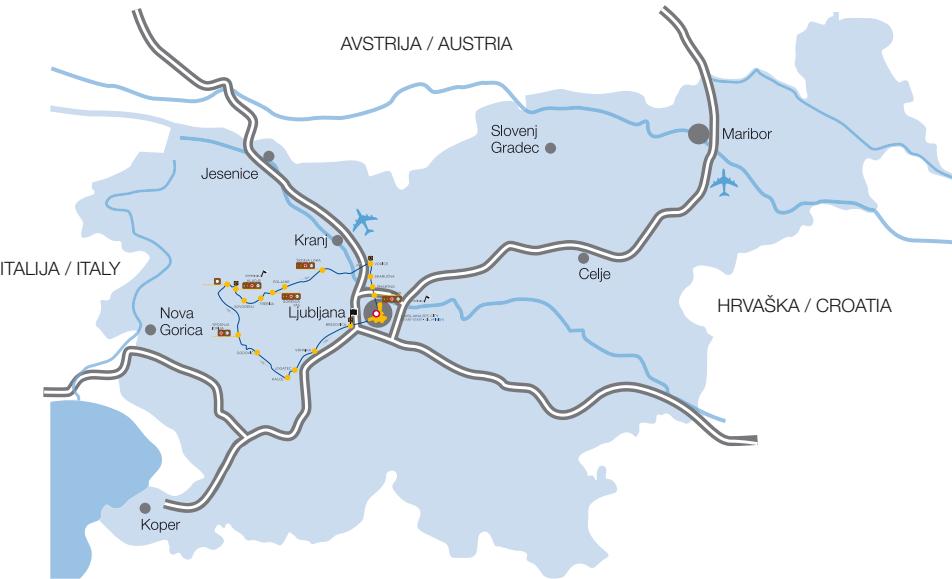
Along with our loyal partners on this project, the city municipality of Ljubljana and the company BTC d.d., we are very proud to have been selected as the host of the 2014 UWCT Final.



# VELIKA FRANJA

## LONG DISTANCE RACE

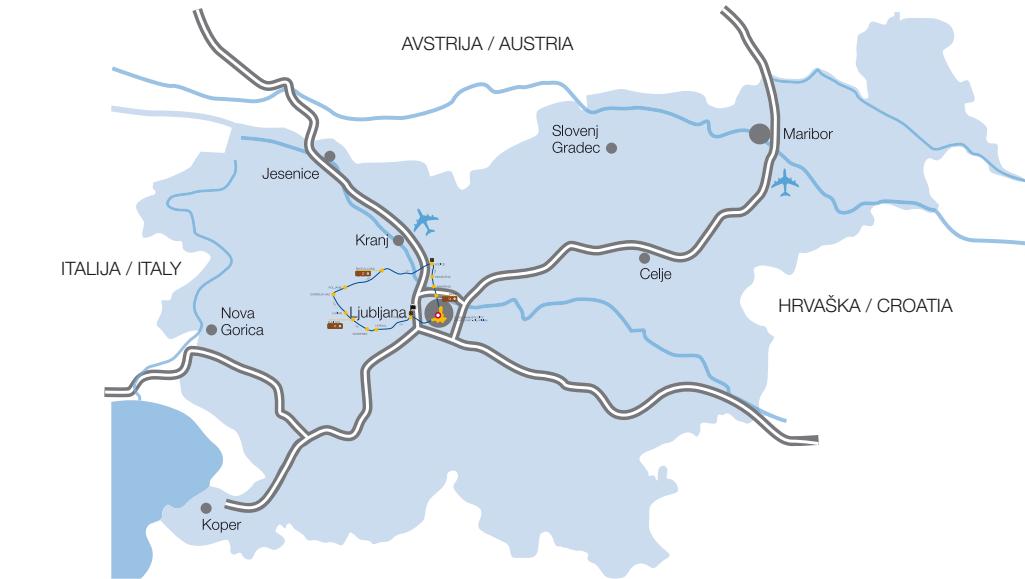
**DATUM • DATE:** 31. 8. 2014  
**ŠTART • START:** 9:00  
**ŠTART • START:** LJUBLJANA BTC CITY  
**CILJ • FINISH:** LJUBLJANA BTC CITY  
**PROGA • ROUTE:** LJUBLJANA - VRHNIKA - LOGATEC - GODOVIČ - IDRIJA - CERKNO - KLAĐE - SOVODENJ - ŠKOFJA LOKA - VODICE - TACEN - LJUBLJANA  
**DOLŽINA • LENGTH:** 156 KM



# MALA FRANJA

## SHORT DISTANCE RACE

**DATUM • DATE:** 31. 8. 2014  
**ŠTART • START:** 9:30  
**ŠTART • START:** LJUBLJANA BTC CITY  
**CILJ • FINISH:** LJUBLJANA BTC CITY  
**PROGA • ROUTE:** LJUBLJANA - DOBROVA - HORJUL - VRZDENEC - LUCINE - GORENJA VAS - ŠKOFJA LOKA - VODICE - TACEN - LJUBLJANA  
**DOLŽINA • LENGTH:** 97 KM



# KRONOMETER

## TIME TRIAL

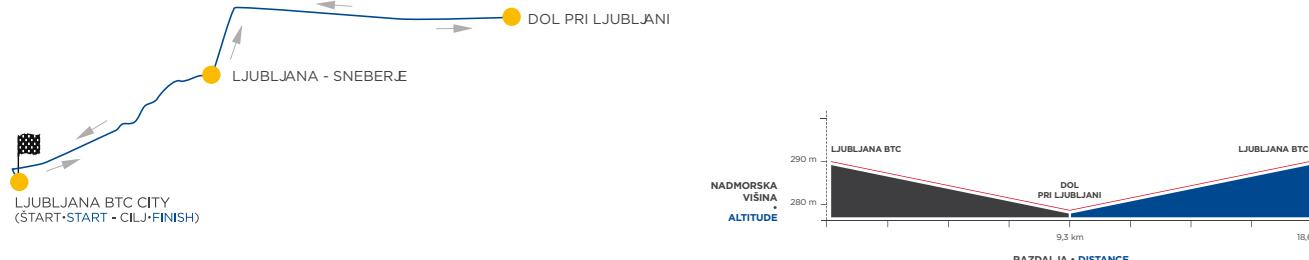
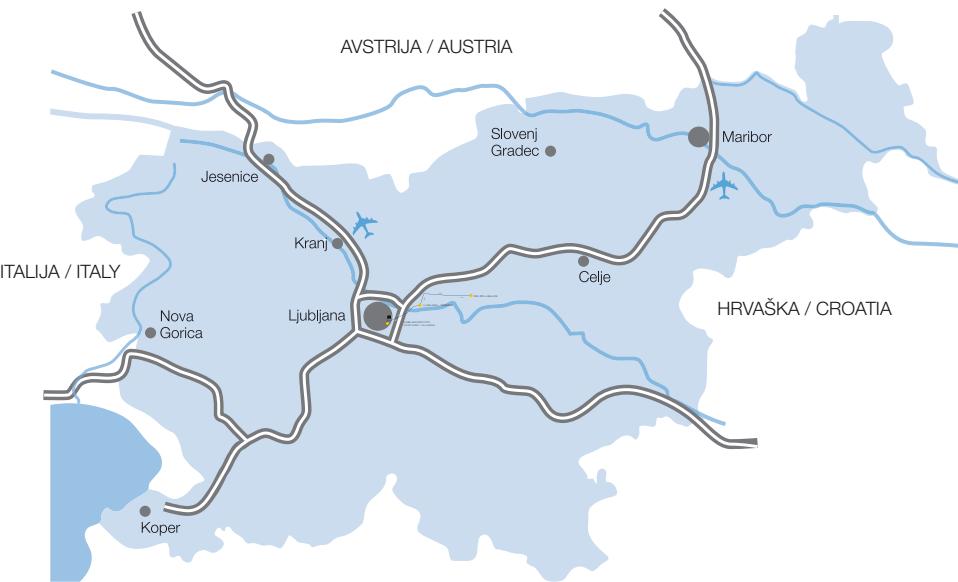
DATUM • DATE: 28. 8. 2014

ŠTART • START: 16:00

ŠTART • START: LJUBLJANA BTC CITY

CILJ • FINISH: LJUBLJANA BTC CITY

DOLŽINA • LENGTH: 18,6 KM (Ž-W) / 38 KM (M-M)



SHOPPING



RECREATION



ENTERTAINMENT

**BTC CITY –  
A CITY OF ENDLESS CHOICE  
AND EXPERIENCES**

- more than 450 stores
- 8500 free parking spaces
- view from highest cafe in Slovenia
- Atlantis water park
- Kolosej cinema
- bowling center ...



THIS IS MY CITY!

[WWW.BTC-CITY.COM](http://WWW.BTC-CITY.COM)



[www.plazahotel.si](http://www.plazahotel.si)

# Hotel Plaza

## Hotel Plaza

Nov najmodernejši in največji hotel z 236 sobami ter luksuznimi apartmaji v Ljubljani, v poslovniem, trgovskem in zabaviščem središču BTC.

Z ogromno parkirnih mest, odlično in cenovno ugodno povezavo s centrom mesta, letališčem ter avtocesto.

Dodatne ugodnosti: Prost vstop v vodni park Atlantis (100m), stalni popusti v ekskluzivnih trgovinah.

Plaza Hotel Ljubljana ima 236 prostornih sob. Vse sobe imajo prostorno delovno površino, udobno ortopedsko vzmetnico, minibar in brezplačno pripravo kave in čaja.

Plaza Hotel Ljubljana v svojih treh gostinskih lokalih nudi raznovrstno gostinsko ponudbo hotelskim gostom in dnevnim obiskovalcem

Plaza Hotel is a brand new modern and the largest hotel with 236 rooms and luxury apartments in Ljubljana. Stationed in a business, commercial and entertainment center - BTC.

It offers a lot of parking spaces and a great connection to the city center, the airport and the highway.

Additional benefits: Free admission to the water park Atlantis (100m), plus discounts in exclusive shops.

Plaza Ljubljana offers 236 spacious guestrooms, including 25 junior suites, 2 business suites and an astonishing 155 m<sup>2</sup> Plaza executive suite. The rooms include a sizable working area, a comfortable deep-sleep bed, and a fully stocked refreshment bar with a coffee making facility.

Plaza Ljubljana offers a wide selection of dining options in its three venues to our guests and daily visitors alike.

# SLOVENIA

## Green. Active. Healthy.

The inspiration for a more active lifestyle can be found in this land of woods and water. Familiarize yourself with the scenery of winners!



**TINA MAZE**

The first female giant slalom world champion is at home on **Slovenia's ski slopes**.



**ROMAN KEJŽAR**

Slovenia's Olympic **marathon** hopeful is a multiple champion on the streets of **Ljubljana**.



**IZTOK ČOP**

The first Slovenian gold medal winner at Sydney 2000 rows on **Lake Bled**.



**THE LIPICA STUD FARM TEAM**

Organise equestrian competitions on the world famous **Slovenian Karst**.



**VASILIJ ŽBOGAR**

Our 2008 Olympic sailing silver medallist trains in the **Adriatic Sea**, off the coast of **Slovenia**.



**MATJAŽ GOJČIČ**

The first Slovenian to make the European tour has a choice of **world-class courses** at home.



**PETER KAUSER**

The 2011 canoe slalom world champion loves to train on the **Soča river**.



**ANJA KLINAR**

The European swimming silver medallist takes time out at **Slovenia's health resorts**.



**MARKO BALOH**

Slovenia's world-record holding ultra-cyclist trains in the beautiful **Logarska valley**.



**PETRA MAJDIČ**

Our Olympic cross-country skiing medallist loves **Pohorje**.

Choose your experience at [www.slovenia.info/activeholidays](http://www.slovenia.info/activeholidays).

**BTC CITY MARATON FRANJA**

**SLOVENSKI PRAZNIK KOLESARSTVA**  
**BTC CITY, 7. - 9. JUNIJ 2013**



Izdajatelj / Publisher:  
Kolesarsko društvo Rog  
Mestna občina Ljubljana  
BTC d.d.

Uredniški odbor / Editorial Board:  
Maja Oven, Gorazd Penko, Špela Petač  
Prevod / Translation:  
Živa Verbič

Produkcija / Production:  
Saatchi & Saatchi  
Oblikovanje in prelom / Design and layout:  
Veto group, d.o.o.

Fotografije / Photo:  
Miran Kambič  
Damir Fabijanić  
Aerovizija  
Studio Bomba  
arhiv BTC

Tisk / Printing:  
Rolgraf d.o.o., Medvode  
Naklada / Circulation:  
500

Več informacij / More info:  
[www.franja.org](http://www.franja.org)  
[www.uciworldcyclingtour.com](http://www.uciworldcyclingtour.com)



28. - 31. 8. 2014 Final  
Ljubljana

SVETOVNO PRVENSTVO  
ZA REKREATIVNE KOLESARJE  
**LJUBLJANA 2014**  
**SLOVENIJA**

